

**Naturschutzgenehmigung  
und  
Demande de vérification préliminaire sous la loi -EIE-**

**Antrag auf Wassernutzung für den bestehenden Brunnen FCP-133-14  
in Canach/Gem. Lenningen  
zur Nutzung als Tränk- und Brauchwasser**

**Genehmigungsantrag gemäß**  
« la loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection  
de la nature et des ressources naturelles » und « la loi du 15 mai 2018  
relative à l'évaluation des incidences sur l'environnement (EIE)»

**Antragsteller:**

Capriso S.C.  
8, rue de l'Ecole  
L – 5414 Canach

**Fachliche Ausarbeitung**

EN GEO Consult Sàrl  
3, rue Henri Tudor  
L-5366 Munsbach

Email: [engeo@pt.lu](mailto:engeo@pt.lu);  
Tel. +352/35 85 41

**Projektmanager:**

Bernd Steins  
Dipl. Umweltwissenschaftler

**Geschäftsleitung:**

Ulrich Probst (Dipl. Geol.)  
Ing. en Géologie (IA2282)

Munsbach, den 29.09.2025

## Inhalt

1. Genehmigungsanfrage nach den geänderten Gesetzen: « loi modifié du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles » .....	5
1.1 Loi modifié du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles .....	5
2. Emplacement de l'installation, de l'établissement faisant l'objet de la demande.....	7
2.1. Demandeur .....	7
2.2. Situation cadastrale .....	7
2.3. Autres communes se situant dans un rayon de 200 m de l'établissement.....	7
2.4. Situation géologique .....	7
2.5. Utilisation antérieure du terrain.....	7
3. Coordonnées de l'exploitant et du demandeur de l'autorisation .....	8
3.1. Identification de l'exploitant.....	8
3.2. Identification du demandeur / mandataire (si différent de l'exploitant).....	8
3.3. Identification des autres personnes / bureaux concernés par la demande.....	8
4. PIÈCES à ajouter en annexe au dossier de demande.....	9
4.1. Plan de l'établissement.....	9
4.2. Extrait récent du plan cadastral.....	9
4.3. Carte topographique.....	9
<b>Teil I : Beschreibung des Standorts.....</b>	<b>10</b>
1. Projektbeschreibung, Vorgang .....	10
1.1 Technische Daten zur Bohrung .....	11
1.2 Beschreibung des Brunnenstandorts.....	12
2. Dokumentation von Einflüssen auf Schutzgüter .....	14
2.1 Menschen.....	14
2.2 Biodiversität .....	14
2.3 Land, Boden, Luft, Wasser, Klima .....	14
2.4 Kulturerbe .....	17
3. Einschätzung der Einflüsse auf die Schutzgüter .....	18
3.1 Menschen.....	18
3.2 Biodiversität .....	18
3.3 Land, Boden, Luft, Wasser, Klima .....	19
3.4 Kulturerbe .....	19
3.5 Wechselwirkungen.....	19

## **ANLAGENVERZEICHNIS**

- Anlage 1: Auszug aus der topographischen Karte, Karten zur Lage von Quellen und Bohrungen, Karte zu den Trinkwasser-Schutzzonen
- Anlage 2: Auszug aus dem Katasterplan mit eingetragenem Standort der geplanten Bohrung
- Anlage 3: Auszug aus der geologischen Karte
- Anlage 4: Geologisches Normalprofil mit Ausbauvorschlag
- Anlage 5: Orthophoto
- Anlage 6: Regelwerke zum Brunnenausbau mit Vorschlag zur Brunnenkammer
- Anlage 7: Karten zum Naturschutzgebiet Natura 2000 und Vogelschutzgebiet (Grundlage map.geoportail.lu)
- Anlage 8: Thematische Karten  
Landnutzung 2018, Karte zu „Corine-Landcover“, Biotopenkartierung, Bodenkarte, Überschwemmungsgebiete, Korridore für Wildtiere, ausgewiesene Naturschutzgebiete, Grünlandkartierung
- Anlage 9: **Bericht zur Décision n°EAU/AUT/15/0440**

## LITERATURVERZEICHNIS

**Bulletin No 13/1985:** Notice de la carte géomorphologique du Grand-Duché de Luxembourg  
Joëlle Désiré - Marchand, Ministère des Travaux Publics, Service Géologique  
Luxembourg

**Lucius, M. (1948):** Geologie Luxemburgs – Das Gutland, – Erläuterungen zu der Geologischen  
Spezialkarte Luxemburgs, Band V. Publications du Service Géologiques du  
Luxembourg

**Haude, R. (1965):** Der Muschelkalk und Keuper im Gebiet zwischen Ehnen (Mosel) und Canach  
in Luxemburgs – Diplomarbeit - Geologische Kartierung Universität Tübingen

**Administration de la gestion de l'eau (2014):** Ausweisung von einem Trinkwasserschutzgebiet  
um die Grundwasserfassung Bohrung Doudbouesch, Sidere-Beyren;  
Informationsversammlung vom 17.03.2014

**Schroeder & Associés (2013):** Délimitation des zones de protection du forage Doudboesch –  
Mémoire technique

## KARTENVERZEICHNIS

Topographische Karte 1:20.000: Nr: 23 Grevenmacher, Ausgabe 1987. Administration du  
Cadastre et de la topographie

Service Géologique Luxembourg (1973): Kartenblatt Nr: 11 Grevenmacher (1:25.000)

Carte Hydrogéologique (1980), Bintz (1 :200 000)

map.geoportail.lu



# 1. Genehmigungsanfrage nach den geänderten Gesetzen: « loi modifié du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles »

## 1.1 Loi modifié du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles



## Demande d'autorisation dans le cadre de la loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles

### Références

Maître d'ouvrage	Nom :	Capriso S.C.	Prénom :	Hr. Gaston Welbes
	N°, rue :	8, rue de l'Ecole		
	Code postal :	L-5414	Localité :	Canach
	Téléphone :	691 255 457		
	Email :	Capriso@pt.lu		
Bureau (d'architecture, d'études)	Nom :	EN Geo Consult sàrl		
	N°, rue :	3, rue Henri Tudor		
	Code postal :	L-5366	Localité :	Munsbach
	Téléphone :	35 85 41		
	Email :	ENGeo@pt.lu		
	V/référence :	EN240702S		

### Situation géographique

Commune :	Lenningen
Section :	A de Buurg
N° parcelle(s) cadastrale(s) :	197/3326
Lieu-dit :	Peisselgröndchen

### Description du projet

Désignation exacte :	Antrag auf Genehmigung zur Förderung und Nutzung von Grundwasser aus dem Brunnen FCP-133-14.
Description précise :	Die Capriso S.C. aus Canach beabsichtigt mit dem Grundwasser den Brauchwasser- und Tränkwasserbedarf auf dem landwirtschaftlichen Betrieb (Ferre Hoesser) zu decken. Es werden maximal 15 m³/Tag (ca. 5500 m³/Jahr) an Grundwasser benötigt, das den Anforderungen eines Tränkwassers genügen muss.

- ☐ PAG - PAP Nouveau quartier
- ☐ PAG - PAP Quartier existant

### Liste des pièces à joindre à la demande (toutes les pièces en 4 exemplaires)

- ☒ Le présent formulaire dûment rempli et signé
- ☒ Un extrait de la carte topographique avec indication du lieu d'implantation du projet (1:20000)
- ☒ Déclaration de protection des données (document à joindre)

#### + En cas de construction, d'agrandissement ou de changement d'affectation d'une construction existante

- ☐ Toutes les informations relatives à la conception, à l'exploitation et aux dimensions du projet à autoriser
- ☐ Un justificatif du besoin réel de la construction, de l'agrandissement ou du changement d'affectation
- ☐ Dans le cas d'un agrandissement ou du changement d'affectation pour des constructions légalement existantes, les preuves qui ont fait l'objet d'exécution conforme à toutes les autorisations délivrées par le ministre, ou qui ont été légalement érigées avant toute exigence d'autorisation par le ministre, et dont tous travaux, de la première érection jusqu'à maintenant ont été dûment autorisés et légalement effectués
- ☐ Les plans de construction indiquant la destination spécifique de la construction comprenant :
  - Les plans d'implantation
  - Des vues
  - Des coupes longitudinales et transversales avec les dimensions
  - Une description exacte du mode de construction et des matériaux
- ☐ Un relevé exhaustif des modifications au terrain naturel
- ☐ Le plan de l'aménagement des alentours et des accès
- ☐ Un extrait cadastral de la parcelle d'implantation datant de **moins de trois mois** (1:2500)
- ☐ Un extrait du plan d'aménagement général en vigueur indiquant le classement de la parcelle

#### + En cas de construction agricole, horticole, maraîchère ou viticole

- ☐ Une preuve que l'exploitation est opérée à titre principal au sens de la loi modifiée du 27 juin 2016 concernant le soutien au développement durable des zones rurales

#### + En cas de projet affectant potentiellement une zone Natura 2000

- ☐ Projet lié à la gestion du site
- ☐ Une évaluation des incidences conformément à l'article 32 de la loi modifiée du 18 juillet 2018
  - ☐ Une évaluation sommaire des incidences (article 32 §2, 1°)
  - ☐ Une évaluation des incidences (article 32 §2, 2°)

#### + En cas de projet affectant un biotope article 17

- ☐ Une identification précise des biotopes protégés, des habitats d'intérêt communautaire et des habitats des espèces d'intérêt communautaire pour lesquelles l'état de conservation a été évalué non favorable élaborée par une personne agréée
- ☐ Une évaluation des éco-points élaborée par une personne agréée

#### + En cas des mesures d'atténuation ou d'une dérogation à la protection des espèces

- ☐ Une indication des espèces concernées par une personne agréée
- ☐ Une description de la nature et de la durée des opérations envisagées élaborées par une personne agréée

### Lieu, date et signature

Canach, le 23 / 09 / 2025 Signature : 

**Le dossier complet (en 4 exemplaires) est à envoyer à l'adresse suivante :**

Administration de la nature et des forêts  
Service autorisations  
3, rue Neihaischen  
L-2633 Senningerberg



## Déclaration de protection des données

### Vos droits concernant vos données personnelles

Le règlement n°2016/679, dit règlement général sur la protection des données prévoit la collecte, le traitement et la sauvegarde de vos données personnelles et ce même sans votre consentement sous condition qu'il y soit procédé dans l'exercice d'une mission d'intérêt public ou relevant de l'exercice de l'autorité publique dont est investi le responsable du traitement.

La collecte de vos données personnelles est indispensable au traitement de votre demande. Elle se limite aux données strictement nécessaires pour ledit traitement. Elle permet l'identification de votre personne et du terrain concerné ainsi que de prendre contact avec vous en cas de besoin.

Les employés et fonctionnaires du Ministère de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité, ainsi que de l'administration de la nature et des forêts, de l'administration de la gestion de l'eau, de l'administration de l'environnement et de l'administration communale concernée ont accès à vos données. Vos données seront conservées tant qu'au moins un des critères suivants est rempli:

- Tant que vous êtes lié au projet en quelques fonction, forme ou qualité que ce soit et même si vous changiez cette fonction, forme ou qualité (p.ex. : propriétaire, locataire, exploitant, responsable, bénéficiaire, etc personne physique ou morale)
- Tant que perdure le projet et ses conséquences (p.ex. : tant qu'existe la construction érigée).
- Tant que la Convention dite d'Aarhus l'exige
- Tant qu'une obligation légale le rend nécessaire

En cas de désaccord vous êtes à tout moment en droit d'introduire une demande d'anonymisation des documents suite à laquelle l'opportunité de cette anonymisation sera évaluée par le Ministère de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité.

Les données ainsi récoltées tombent sous le champ d'application de la loi du 25 novembre 2005 concernant l'accès au public à l'information en matière d'environnement et doivent, le cas échéant, être communiquées à des tiers. Sans la mise à disposition de ces informations auprès du service compétent, la demande ne pourra être traitée.

Vous avez le droit d'introduire une réclamation auprès de l'autorité de contrôle.

Conformément aux règles légales de protection des données à caractère personnel, vous disposez d'un droit d'accès et de rectification de ces informations. Vous pouvez vous adresser par courrier postal accompagné d'une preuve d'identité, au Ministre de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité, 4 Place de l'Europe, L-2918 Luxembourg. Vos données pourront être utilisées ultérieurement pour le traitement d'autres demandent émanant de votre part auprès du Ministre de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité.

Lieu, date et signature

Canach

, le

23/03/2025

Signature :

VERSION DU 30/11/2023



## 2. Emplacement de l'installation, de l'établissement faisant l'objet de la demande

### 2.1. Demandeur

Dénomination	Ferme Hoesser
Rue, N°	1A, Ferme Hoesser
Code postal, Localité	L-5414 Canach

### 2.2. Situation cadastrale

Commune(s)	Section(s)	N°(s) cadastral(aux)	Lieu(x) dit(s)
Lenningen	A de Buurg	197/3326	Peisselgröndchen

### 2.3. Autres communes se situant dans un rayon de 200 m de l'établissement

Keine
-------

### 2.4. Situation géologique

L'établissement se situe dans une zone ..... de protection des eaux	OUI <input type="checkbox"/>	NON <input checked="" type="checkbox"/>
L'établissement se situe dans une région à risque élevé d'inondation	OUI <input type="checkbox"/>	NON <input checked="" type="checkbox"/>
L'établissement se situe à moins de 30 mètres d'un cours d'eau	OUI <input checked="" type="checkbox"/>	NON <input type="checkbox"/>

### 2.5. Utilisation antérieure du terrain

Utilisation antérieure du terrain prévu pour l'emplacement de l'établissement, par exemple exploitation agricole, habitation, type d'industrie, etc.
Aus alten Karten geht eine Nutzung als Weidefläche/Grünland hervor.

### 3. Coordonnées de l'exploitant et du demandeur de l'autorisation

#### 3.1. Identification de l'exploitant

Nom de la société, ou Nom et Prénom(s)	Capriso S.C.
N° d'identité national (*)	
Rue, N°	8, rue de l'école
Code postal, Localité	L-5414 Canach
<b>Personne de contact</b>	
Nom, Prénom(s)	Hr. Gaston Welbes
Téléphone / Fax	691 255 457
E-mail	Capriso@pt.lu

#### 3.2. Identification du demandeur / mandataire (si différent de l'exploitant)

Nom de la société, ou Nom et Prénom(s)	EN Geo Consult s.à r.l.
N° d'identité national (*)	LU 24 497 244
Rue, N°	3, rue Henri Tudor
Code postal, Localité	L - 5366 Munsbach
<b>Personne de contact</b>	
Nom, Prénom(s)	Hr. Steins, Bernd/Hr. Probst, Ulrich
Téléphone	35 85 41
E-mail	<a href="mailto:Engeo@pt.lu">Engeo@pt.lu</a>

#### 3.3. Identification des autres personnes / bureaux concernés par la demande

Nom de la société, ou Nom et Prénom(s)	
N° d'identité national (*)	
Rue, N°	
Code postal, Localité	
<b>Personne de contact</b>	
Nom, Prénom(s)	
Téléphone / Fax	
E-mail	

(\*) : pour les entreprises occupant du personnel salarié

## **4. PIECES à ajouter en annexe au dossier de demande**

### **4.1. Plan de l'établissement**

Annexe N°

Plan détaillé de l'établissement à l'échelle indiquant notamment la disposition des locaux et l'emplacement des installations.	Anlage 1
--	----------

### **4.2. Extrait récent du plan cadastral**

Annexe N°

Extrait du plan cadastral datant de moins de 12 mois comprenant les parcelles ou parties de parcelles situées dans un rayon de 200 m des limites de l'établissement; (La parcelle concernée, ainsi qu'un rayon de 200 mètres des limites de l'établissement sont à indiquer sur le plan.) <u>Si plusieurs communes sont impliquées:</u> Les limites des différentes communes doivent être indiquées explicitement et un plan cadastral composé des différents extraits récents est souhaité.	Anlage 2
---	----------

### **4.3. Carte topographique**

Annexe N°

Extrait d'une carte topographique à l'échelle 1:20.000 ou à une échelle plus précis permettant d'identifier l'emplacement projeté de l'établissement;	Anlage 1
---	----------

## *Teil I : Beschreibung des Standorts*

(loi du 15 mai 2018 relative à l'évaluation des incidences sur l'environnement ; Annexe 2)

### **1. Projektbeschreibung, Vorgang**

Die Gesellschaft Capriso S.C. ist im Besitz einer Genehmigung für die Wasserentnahme (Réf: E-aut-cap vom 17. April 2000; Ministère de l'Intérieur, Direction de la Gestion de l'eau) die eine Entnahmemenge von nicht mehr als 15 m<sup>3</sup>/Tag (5.000 m<sup>3</sup>/Jahr) erlaubt. Die Genehmigung bezieht sich auf die Parzelle 197/3326 in der Gemeinde Lenningen, Sektion A de Buurg.

Nach dem Gesetz vom 19. Dezember 2008 relative à l'eau, Article 71, sind die vor diesem Datum ausgestellten Genehmigung nicht mehr gültig und somit muss eine neue Genehmigung für die Entnahme von Wasser aus dem bestehenden Brunnen gestellt werden.

Die Gesellschaft Capriso S.C., 8, rue de l'école, L-5414 Canach, stellt mit Datum vom 12. Juni 2015 einen Genehmigungsantrag zur Wasserförderung aus Ihrem bestehenden Brunnen bei der Administration de la Gestion de l'Eau. Aus dem Brunnen soll weiterhin eine Entnahme von 5.000 m<sup>3</sup>/Jahr (ca. 15 m<sup>3</sup>/Tag) Rohwasser für die Viehtränke genehmigt werden.

Mit Datum vom 04. August 2015 wurde die Registrierung des Dossiers unter der Nummer EAU/AUT/15/0440 mitgeteilt.

Mit dem Schreiben vom 28. Oktober 2022 wurde das „Complet“ des Dossiers mitgeteilt. Im November 2022 wurde die Décision N° EAU/AUT/15/0440 zum Antrag vom 12. Juni 2015 übermittelt.

Das Schreiben EAU/AUT/15/0440 mit Datum vom 02. November 2022 bezieht sich auf die Vor-Ort-Begehung von Mitarbeitern der Administration de la gestion de l'eau vom 01. Oktober 2020.

Hier wurde festgelegt, dass der Antrag auf Wassernutzung eine Impaktstudie zum Einfluss der Wasserentnahme auf benachbarte Bohrungen und Wasserentnahmepunkte beinhalten muss. Grundlage dieser Studie ist ein Pumpversuch im Brunnen FCP-133-14 (Forage Capriso) mit einer zusätzlichen Kontrolle der Wasserstände in einem Brunnen im Umkreis von einem Kilometer, der Dokumentation der Wasserstände und Schüttungswerte in der Bohrung Doudboesch und eine Kontrolle der Wasserschüttung der Quelle SCC-133-13 (Source Lavoir) in Canach. Weiterhin sind die Niederschlagswerte in die Auswertung des Pumpversuches einzubeziehen.

Die EN Geo Consult sàrl wurde von der Capriso S.C. mit der Durchführung der Maßnahmen gemäß Décision N° EAU/AUT/15/0440 beauftragt. Nach Durchführung des Pumpversuchs mit

Kontrollmessungen, Kontrolle der Wasserschüttung der Quelle SCC-133-13 und Auswertung der Ergebnisse wurde der Bericht am 03.02.2025 bei der Gestion de l'Eau eingereicht.

Im Rahmen des Gesetzes « la loi du 15 mai 2018 relative à l'évaluation des incidences sur l'environnement (EIE) » reicht die EN Geo Consult sàrl im Namen der CAPRISO S.C. die vorliegenden Unterlagen zur Vorprüfung beim Ministère de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité ein.

## 1.1 Technische Daten zur Bohrung

### 1.1.1 Ausführung der Bohrung

Die Brunnenbohrung und die entsprechenden Installationen wurden im Jahr 2000 von der Firma August DUPONT aus St. Vith durchgeführt. Der Brunnen hat eine Tiefe von ca. 70 m. Die Pumpe hängt in einer Tiefe von ca. 65 m unter der OK des Schachtes.

### 1.1.2. Ausbau der Bohrung

Der ausgebaute Brunnen besitzt eine Tiefe von ca. 70,00 m, wurde im Durchmesser von ca. 220 mm gebohrt und in 5" (125 mm) in PVC ausgebaut. Der abgeschätzte Bohr- und Ausbauplan ist im angefügten Bericht (Anlage 10) in der Anlage 4.2 beigelegt. Über die genauen Ausbaustrecken und Verfüllungen des Ringraums liegen keine Informationen vor. Es wird von einer überwiegenden Verfilterung der Brunnenstrecke ausgegangen.

<b>Tiefe [m]</b>	<b>Ausbau</b>
0 – 5 m	Vollrohr
5 – 69 m	Filterrohr
69 – 70 m	Filterrohr und Bodenkappe

Der Brunnenkopfausbau ist im angefügten Bericht (Anlage 10) in der Anlage 4.3 beigelegt. Die Brunnenschachtöffnung beträgt im Durchmesser 0,80 m und ist mit einem Betondeckel versehen. Die Schachttiefe beträgt 1,35 m. Der Schacht besteht aus 2 Ringelementen (Durchmesser 1,00 m) mit Deckel.

Lichtbilder zur Brunnenkammer können im angefügten Bericht (Anlage 10) der Anlage 6 entnommen werden.

### 1.1.3. Wasserbedarf

Die Capriso S.C. stellt den Antrag für die Wasserentnahme aus dem bestehenden Brunnen FCP-133-14 in Canach. Das Grundwasser soll als Nutzwasser und als Tränkwasser für das Vieh genutzt werden. Es werden max. 15 m<sup>3</sup>/Tag (ca. 5500 m<sup>3</sup>/Jahr) an Grundwasser benötigt, das den Anforderungen eines Tränkwassers genügen muss.

### 1.1.4. Wasserleitung und Installationen

Die Wasserleitung vom Brunnen zum Anschlussraum verläuft über eine Strecke von ca. 40 m. Sie ist frostfrei verlegt. Im Anschlussraum befindet sich die Wasseruhr und ein 500 l Druckbehälter zur Zwischenspeicherung des Brunnenwassers.

Die Steuerung der Pumpe erfolgt über einen Drucksensor im Zulauf des Zwischenspeichers. Vom Druckbehälter fließt das Wasser zu den Verbrauchsstellen. Zusätzlich befindet sich eine Sonde im Brunnen, die die Pumpe abschaltet, wenn der Wasserstand unter dieses Niveau sinken würde.

## 1.2 Beschreibung des Brunnenstandorts

### 1.2.1 Lage des Brunnens

Die Bohrung wurde auf der Parzelle 197/3326 mit Flurnamen „Peisselgröndchen“ in der Sektion A de Buurg in der Gemeinde Lenningen abgeteuft.

Name:	Capriso S.C.
Ort:	Canach
Flurname:	Peisselgröndchen
Lage (geschätzt):	LUREF: 91374 E 76231 N
Höhe [NN]:	ca. 270,8 mNN

Die Lage des vorgeschlagenen Grundstücks (Parzelle 197/3326) kann dem Katasterplan in Anlage 2 entnommen werden.

Nach Süden hin, abstromig, befinden sich landwirtschaftlich genutzte Hallen und Stallungen. Neben dem Brunnenstandort befindet sich eine überdachte Mistplatte (ca. 15 m), ein Stall (ca. 25 m) und der Fermenter einer Biogasanlage (ca. 30 m). In einer Entfernung von ca. 600 m in nordöstlicher Richtung befindet sich die Bohrung FCP-123-11 (Forage Rollinger), in südlicher Richtung liegt in einer Entfernung von 800 m die Quelle SCC-133-13 (Source Lavoir Canach). Die Trinkwasserbohrung Doudboesch (FCS-123-16) liegt etwa zwei Kilometer nördlich der Bohrung Capriso und dient der Trinkwasserversorgung. Sie wird von der SIDERE betrieben. Die

Lage der Bohrungen, der Quelle und des Brunnens kann im angefügten Bericht (Anlage 10) der Anlage 1.2 entnommen werden.

#### 1.2.2 Topographische Situation

Der Standort befindet sich etwa einen Kilometer nördlich von Canach im Taleinschnitt eines temporär wasserführenden Baches, der dem Bauschebaach im Süden zufließt. Die Bohrung wurde an einem leicht nach Süden abfallenden Hang abgeteuft. Der Standort des Brunnens liegt auf einer Höhe von ca. 270,8 mNN (Anlage 1). Die Umgebung des Brunnens im Taleinschnitt wird als Weide genutzt.

#### 1.2.3 Informationen zu den beteiligten Unternehmen

Antragsteller: Capriso S.C.  
8, rue de l'école  
L – 5414 Canach

Ansprechpartner: Herr Gaston Welbes  
Tel: 691 255 457

Geologische Überwachung: EN Geo Consult  
3, rue Henri Tudor  
L – 5366 Munsbach

Ansprechpartner: Hr. B. Steins/Hr. U. Probst  
Tel: 35 85 41  
email: Engeo@pt.lu

Bohrfirma: Firma August DUPONT / St. Vith

#### 1.2.4 Nutzung des Grundstücks

Aus alten Karten geht eine Nutzung als Weidefläche/Grünland hervor.

## 2. Dokumentation von Einflüssen auf Schutzgüter

### 2.1 Menschen

Der Brunnen befindet sich auf einer Grünfläche nördlich der Stallungen der Capriso S.C.. Der Brunnen hat keinen Einfluss auf die im Umkreis lebende Bevölkerung. Der Standort liegt ca. 140 m nördlich von dem naheliegendsten Wohnhaus (gehört zur Ferme Hoeser). Bis zur Ortschaft Canach sind es ca. 700 m in südlicher Richtung.

### 2.2 Biodiversität

Der geplante Brunnenstandort befindet sich zum Zeitpunkt der Erstellung des Genehmigungsantrages **nicht** in einer Fläche nach „Natura 2000“-Richtlinien.

#### 2.2.1 Habitats Natura 2000

In der Umgebung des Brunnens befindet sich kein Schutzgebiet nach „règlement grand-ducal du 6 novembre 2009 portant désignation des zones spéciales de conservation“.

#### 2.2.2 Vogelschutzgebiet Natura 2000

Der Brunnenstandort liegt in der Nähe des Vogelschutzgebiets LU0002018 „Région de Schuttrange, Canach, Lenningen et Gostingen“ gemäß „Règlement grand-ducal du 30 novembre 2012 portant désignation des zones de protection spéciale“.

### 2.3 Land, Boden, Luft, Wasser, Klima

Der geplante Bohrstandort ist in den unterschiedlichen Karten zu den naturräumlichen Randbedingungen eingetragen (Anlage 9).

In den Karten ist das Umfeld des geplanten Bohrstandortes dargestellt, um zu erkennen, ob der Standort in einem geschützten/exponierten Bereich liegt.

Als Grundlage wurden folgende Karten genommen:

- Landnutzung 2018
- Corine Landcover 2018
- Karte zum Offenland-Biotopkataster
- Bodenkarte
- Hochwassergefahrenkarten 2021
- Karte zum Gewässernetz
- Karte zu den Korridoren für Wildtiere,
- Karte zu den ausgewiesenen Naturschutzgebieten
- Auszug der Karte zur Grünlandkartierung.



### 2.3.1. Geologische Bodensituation

Nach Angaben auf der geologischen Karte N° 11, Grevenmacher (1 : 25.000), des Service Géologique (1973) befindet sich der Standort auf den Verwitterungsdecken des mittleren und unteren Keupers, die als Deckschichten den Dolomiten des oberen Muschelkalks (Ceratitenschichten und Trochitenschichten) aufliegen. Auf der Grundlage der chemischen Analyse des Wassers aus dem Jahr 2014 weist die hohe Wasserhärte auf eine erhöhte Konzentration an Calcium, Magnesium hin.

Die Detailkartierung nach HAUDE (1965) zeigt im Bereich des Brunnenstandorts die Einheiten des Pseudomorphosenkeupers (km1) im Übergang zum unteren Keuper. Nach bisher vorliegenden theoretischen Informationen ist mit einem Flurabstand zu den Dolomiten des Muschelkalks von ca. 18 m zu rechnen. Der Brunnenausbau bei einer Tiefe von ca. 70 m reicht ca. bis zur Basis der Trochitenschichten des oberen Muschelkalks im Übergang zum Linguladolomit und den rötlichen Gipsmergeln (mittlerer Muschelkalk).

### 2.3.2. Geologische Normalprofil

Die Diplomkartierung nach HAUDE (1965) lässt auf folgenden geologischen Aufbau schließen:

<b>Tiefe [m]</b>	<b>Geländeansprache</b>	<b>Stratigraphische Ansprache</b>
0 – 2	Mutterboden, Oberboden Schluffig-tonige Mergel	Pseudomorphosenkeuper (km1)
2 - 18	Mergelsteine Verwitterungszone und Festgestein	Unterer Keuper (ku)
18 - 47	Dolomite und Mergelsteinlagen des Muschelkalks	Oberer Muschelkalk (Ceratitenschichten)
47 - 70	Dolomite des Muschelkalks	Oberer Muschelkalk (Trochitenschichten)

Die Bohrung wurde bis zu einer Tiefe von 70 m, als Rotationshammerbohrung, im Durchmesser von ca. 220 mm gebohrt.

### 2.3.3. Hydrogeologische Situation

Anhand der vorliegenden Daten zum Brunnenausbau, der chemischen Charakterisierung des Rohwassers und der geologischen Situation, handelt es sich um eine Wasserfassung, in welchem gespanntes Grundwasser aus den oberen Dolomiten des oberen Muschelkalks erschlossen wird.

### 2.3.4. Benachbarte Wasserfassungen und Quellen

#### **Source Lavoir Canach (SCC-133-13)**

Die Source Lavoir Canach liegt ca. 800 m südlich des Brunnens (Forage Capriso). Die Quelle wurde gefasst und das Wasser im „Waschhaus“ (Wäschbour) in der Rue de la Fontaine, zwischen den Gebäuden 46 und 50 genutzt. In fünf Becken konnten die Einwohner Canachs dort ihre Wäsche waschen. Heute ist im ersten Becken eine Pumpe installiert. Mit Hilfe der fest eingebauten Tauchpumpe kann Wasser, z.B. von Landwirten und den Gemeindearbeitern, entnommen werden. Der Zugang zum „Wäschbour“ ist nur mit einem Schlüssel möglich.

#### Daten zur Source Lavoir Canach:

Lage (LUREF): 91450 E                      Höhe Zulauf: ca. 220 mNN  
75432 N  
Canach, Rue de la Fontaine (zwischen Nr. 46 und 50)

#### **Forage Rollinger (FCP-123-11)**

Die Forage Rollinger befindet sich ca. 630 m nordöstlich des Brunnens. Die Forage Rollinger ist 120 m tief und liegt auf dem landwirtschaftlichen Betriebsgelände von Hr. Rollinger in Beyren 50, rue Berghaff. Der Brunnen ist bis in eine Tiefe von 50 m mit Zement und Ton abgedichtet. Im Bereich von 50 m bis zur Endtiefe von 120 m befindet sich Filterkies im Randbereich der Bohrung. Die Verfilterung des Brunnens befindet sich im Bereich von 95 bis 98 m und bei 110 m bis 114 m. Die Wasserentnahme erfolgt somit aus dem Bereich des oberen Muschelkalks (mo2/mo1). Das Wasser wird als Tränk- und Brauchwasser im Betrieb genutzt.

#### Daten zur Forage Rollinger:

Lage (LUREF): 91622 E                      Höhe: ca. 308 mNN  
76778 N  
Der Wasserstand liegt bei ca. 227,45 mNN

#### 2.3.5. Wasser

Anhand der vorliegenden Daten zum Brunnenausbau, der chemischen Charakterisierung des Rohwassers und der geologischen Situation handelt es sich um eine Wasserfassung, in welchem gespanntes Grundwasser aus den oberen Dolomiten des oberen Muschelkalks erschlossen wird.

Im Rahmen der Erneuerung der Genehmigung zur Wasserentnahme wurde ein Pumpversuch mit dem Ziel durchgeführt, die Leistungsfähigkeit des Brunnens zu testen und den Einfluss auf den Grundwasseraquifer und die Umgebung (Gemäß Décision EAU/AUT/15/0440) zu untersuchen.

In der Anlage 9 befinden sich die Hochwassergefahrenkarten. Hier kann entnommen werden, dass sich der geplante Bohrstandort in keinem Überschwemmungsgebiet befindet. Der Brunnen liegt ca. 25 m östlich von einem Wasserlauf.

#### 2.3.8. Luft und Klima

Die Entnahme von Wasser aus dem bestehenden Brunnen hat keinen Einfluss auf Luft und Klima.

### 2.4 Kulturerbe

Die geplante Bohrung liegt außerhalb eines Bereichs mit bekannten kulturellen Schutzgütern.

### **3. Einschätzung der Einflüsse auf die Schutzgüter**

#### **3.1 Menschen**

Der Brunnen befindet sich auf einer Grünfläche nördlich der Stallungen der Capriso S.C. auf dem Standort Ferme Hoeser.

Der Brunnen hat keinen Einfluss auf die im Umkreis lebende Bevölkerung. Der Standort liegt ca. 140 m nördlich von dem naheliegendsten Wohnhaus (gehört zur Ferme Hoeser). Bis zur Ortschaft Canach sind es ca. 700 m in südlicher Richtung.

#### **3.2 Biodiversität**

Der Brunnenstandort befindet sich zum Zeitpunkt der Erstellung des Genehmigungsantrages in keiner Fläche nach ‚Natura 2000‘-Richtlinien.

In der Umgebung des Brunnens befindet sich kein Schutzgebiet nach „règlement grand-ducal du 6 novembre 2009 portant désignation des zones spéciales de conservation“.

Der Brunnenstandort liegt in der Nähe des Vogelschutzgebiets LU0002018 „Région de Schuttrange, Canach, Lenningen et Gostingen“ gemäß „Règlement grand-ducal du 30 novembre 2012 portant désignation des zones de protection spéciale“.

Die Umgebung des Brunnens wird landwirtschaftlich genutzt und befindet sich in der Nähe des landwirtschaftlichen Betriebes der Capriso S.C.. Durch die Bohrung waren keine Hecken, Gehölzstreifen oder als Rückzugs- und Brutgebiete für Vögel geeignete Flächen betroffen. Die Veränderungen des Landschaftsbildes sind minimal, da vom Brunnen nur ein Schachtdeckel und ein Betonplatte zur Stabilisierung des Schachtes zu sehen ist. Um den Schachtdeckel, der die Brunnenkammer verschließt, wird eine Schutzzone 1 eingerichtet, die nicht bewirtschaftet werden darf. Die Wasserleitung und die Stromzufuhr, die den Brunnen mit den Installationen auf dem Betriebsgelände verbindet, sind frostsicher in einem Graben verlegt. Es sind keine Veränderungen der Landschaft zu erkennen.

Die Wasserentnahme aus dem Brunnen hat keinen Einfluss auf Tiere und Pflanzen in der direkten Umgebung des Brunnens.

Die Lage der Naturschutzgebiete und der Vogelschutzgebiete können der Anlage 9 entnommen werden.

Der Lebensraum der geschützten Arten wird durch den Brunnen nicht beeinflusst

### 3.3 Land, Boden, Luft, Wasser, Klima

Nach der Karte zur „Landnutzung 2018“ liegt der geplante Standort im Bereich der « Siedlung - landwirtschaftliche Infrastruktur ». Die Karte „Corine Landcover 2018“ weist den Standort als „Wiesen und Weiden“ aus.

Laut Bodenkarte befindet sich der Standort am Übergang zwischen den „steinig-tonigen Braunerden aus Dolomit, nicht verglejt“ und den „tonigen und schweren tonigen Braunerden, Pararendzina-Pelosolen und Pelosolen aus Mergel, nicht verglejt“ die als landwirtschaftliche Flächen genutzt werden.

Die Karte zum Biotopkataster zeigt in einer Entfernung von ca. 315 m in südwestlicher Richtung eine Fläche, die als BK 09 „Streuobstwiese“ klassiert ist. Ca. 430 m in südlicher Richtung befindet sich eine „Extensive Mähwiese“.

Der geplante Standort liegt in keinem Überschwemmungsgebiet und in keinem Feuchtbiotop. Die Karten können der Anlage 9 entnommen werden.

Die Bohrung hat keinen Einfluss auf Land, Boden, Luft und Klima. Nach Abteufen der Bohrung wurde ein Kanalschacht als Brunnenkammer in den Boden gesetzt. Der Brunnenschacht hat keinen Einfluss auf die Umgebung, da er unterirdisch ist und ca. 80 cm über die ursprüngliche Geländeoberkannte herausragt. Durch die Nutzung des Brunnens entstehen keine Emissionen, so dass kein Einfluss auf die Luft bzw. das Klima vorliegt.

Die Wasserentnahme beeinflusst keine Trinkwasserentnahmepunkte. Bei der Durchführung des Pumpversuches wurden Einflüsse auf den landwirtschaftlichen Brunnen Rollinger (FCP-123-11) und auf die Quelle SCC-133-13 (Source Lavoir) festgestellt. Beide untersuchten Entnahmepunkte dienen nicht der Trinkwasserversorgung.

In der Anlage 10 liegt der Bericht gemäß Décision EAU/AUT/15/0440 bei.

Bei der Wassernutzung fallen keine Abfälle an.

### 3.4 Kulturerbe

Die bestehende Bohrung und die Wassernutzung haben keinen Einfluss auf das Kulturerbe.

### 3.5 Wechselwirkungen

Es liegen keine Wechselwirkungen zwischen den Schutzgütern nach 3.1.-3.4. vor

Verfasser des vorliegenden Genehmigungsantrags

Munsbach, 29.09.2025

EN GEO CONSULT S.à r.l.

  
B. Steins  
Dipl. Umweltwissenschaftler